

Conventional fire panel

FPC-500



pt

Operation manual

Índice

1	Instruções de segurança	4
2	Breve descrição geral	5
3	Descrição geral do sistema	6
3.1	Funcionalidade	6
3.2	Visualização na unidade central	7
3.3	Visor LCD	9
3.4	Níveis de operação	11
3.5	Estrutura do menu	12
3.5.1	Atalhos no nível de operação 1	14
3.5.2	Atalhos no nível de operação 2	15
3.5.3	Atalhos do menu de teste no nível de operação 2	16
4	Modo de funcionamento	16
4.1	Nível de operação 1	17
4.1.1	Ações	17
4.1.2	Menu	19
4.2	Nível de operação 2	23
4.2.1	Ações	24
4.2.2	Menu de teste/inibições	27
4.2.3	Menu	31
5	Resolução de problemas	34
6	Manutenção	35
7	Apêndice	36
7.1	Memória de eventos	36
7.2	Mensagens da memória de testes.	38

1 Instruções de segurança

**Atenção!**

Apenas silencie os alarmes depois de se certificar de que a desactivação das sirenes não coloca ninguém em risco.

**Atenção!**

Apenas comute zonas para o modo de teste durante breve períodos de tempo. As zonas em modo de teste não accionam um alarme em caso de incêndio.

**Atenção!**

Apenas proceda à inibição de zonas durante breves períodos de tempo. Em caso de incêndio, as zonas inibidas não accionam um alarme.

**Informação!**

O sistema de detecção de incêndio e todos os componentes ligados devem ser sujeitos a manutenção profissional regularmente. Respeite todos os regulamentos locais.

**Perigo!**

A tampa do painel, apenas deve ser aberta por um técnico certificado. Existe a possibilidade de risco de choque eléctrico.

**Atenção!**

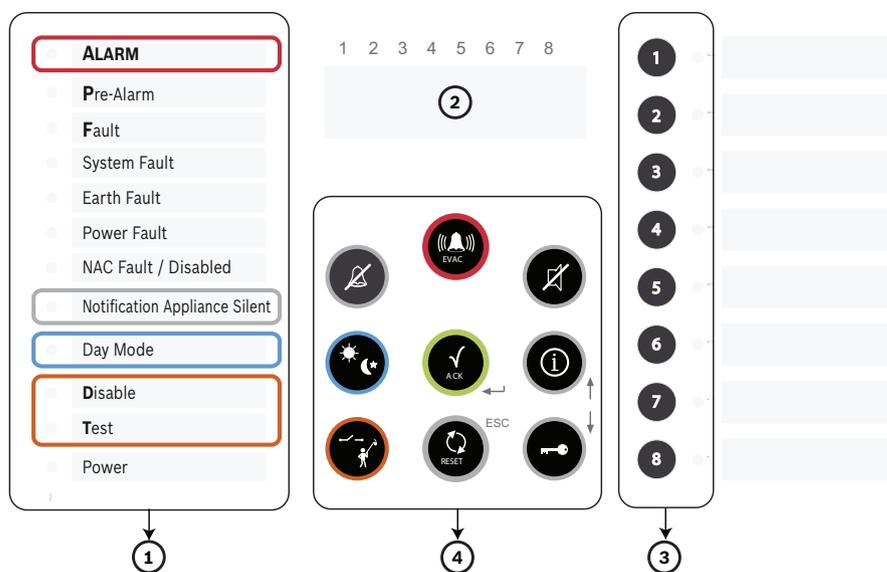
Não desligue a fonte de alimentação do sistema de detecção de incêndio. Depois de utilizar a fonte de alimentação de emergência, o sistema de detecção de incêndio será incapaz de accionar um alarme de incêndio.

**Informação!**

Se forem detectadas quaisquer irregularidades durante a utilização do sistema de detecção de incêndio (mensagens de falha, etc.), contacte imediatamente o departamento técnico ou de manutenção.

2 Breve descrição geral





1	Indicador LED
2	Visor LCD com números de zona
3	Teclas de zona e LEDs de estado da zona
4	Painel de comando

3 Descrição geral do sistema

3.1 Funcionalidade

O painel de incêndio FPC-500 é o componente principal do seu sistema de deteção de incêndio. Como unidade de controlo central, o FPC-500 gere todas as informações enviadas pelos detectores. Dependendo da respectiva programação, o painel de incêndio FPC-500 retransmite todos os alarmes para os equipamentos de aviso externos ligados (sirenes e strobes) e as saídas.

Enquanto utilizador, pode controlar o comportamento de todo o sistema. Pode silenciar e fazer reset dos alarmes accionados, alterar os atrasos de activação de alarme (Modo Dia/Noite), colocar zonas em teste, entre outras opções.

No entanto, o sistema apenas pode ser programado por pessoas com direitos de utilizador avançados. Deste modo, quaisquer falhas ou outros problemas devem ser comunicados ao responsável de segurança, no local.

3.2 Visualização na unidade central

O painel de incêndio inclui um determinado número de LEDs que indicam os estados de operação e as falhas.

LED de zona		Significado
Vermelho	Constante	A zona em questão está em estado de alarme.
Vermelho	Intermitente, 0,5 Hz	A zona accionou um pré-alarme.
Amarlo	Intermitente, 0,5 Hz	A zona tem uma falha.
Amarlo	Constante	A zona está inibida.
Amarlo	Intermitente, 2 Hz	A zona está em modo de teste.

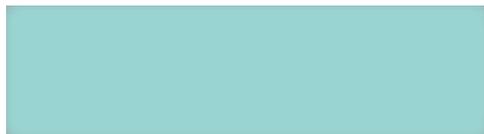
LED "Avaria na sirene/sirene desactivada"		Significado
Amarlo	Constante	Os equipamentos de notificação estão desactivados.
Amarlo	Intermitente, 2 Hz	Existe uma falha na sirene ou strobe

LED	Significado
ALARME	Pelo menos uma zona accionou um alarme de incêndio. Os LEDs das zonas de accionamento são iluminados a vermelho.
Pré-alarme	Pelo menos uma zona accionou um pré-alarme. O LED fica intermitente cada 2 segundos. Os LEDs das zonas que accionaram o pré-alarme começam a piscar a vermelho.
Avaria	Existe pelo menos uma falha num dos componentes do sistema.
Avaria do sistema	O sistema não está/estava a funcionar correctamente. Efectue um reset para verificar se a falha permanece.
Avaria na ligação à terra	O sistema de detecção de incêndios verifica continuamente a existência de ligações à terra (um fio do painel está ligado à terra). Existe uma falha de terra.
Avaria da alimentação	Existe uma falha na fonte de alimentação (bateria ou fonte de alimentação).
Sirene com avaria ou desligada(o)	Existe uma falha no circuito de sirenes/strobes ou pelo menos um dos circuitos de sirenes/strobes está desligado.
Sirene silenciada	Os equipamentos de aviso foram silenciados.
Modo Dia	O sistema está em Modo Dia. As zonas programadas com verificação de alarmes accionam um alarme. O painel solicita que o utilizador verifique o alarme.

LED	Significado
Desactivar	Pelo menos um componente do sistema está desactivado. (Zona, equipamento de aviso (sirene), relé)
Teste	Pelo menos uma zona está em modo de teste. Os LEDs da zona em questão estão intermitentes a 2 Hz.
Alimentação	Aceso continuamente a verde quando é fornecida alimentação ao sistema.

3.3 Visor LCD

1 2 3 4 5 6 7 8



Normal, Modo Noite

1 2 3 4 5 6 7 8

Normal
01/01/11 01:00

Visualização normal com a hora e data actuais.

Normal, Modo Dia

1 2 3 4 5 6 7 8

Dia normal
01/01/11 01:00

Visualização normal com a hora e data actuais, no Modo Dia.

Indicação de falhas

1 2 3 4 5 6 7 8

A D T
Cto SIR aberto

Utilizado para assinalar visualmente as falhas. As zonas onde existem falhas são sinalizadas com as letras correspondentes. Para além disso, são apresentadas mensagens de falha em texto simples na linha inferior. Se houver mais do que uma falha, o visor altera-se a cada 1,5 segundos.

São utilizadas as seguintes abreviaturas:

- A = Avaria (curto-circuito/circuito aberto/curto-circuito crescente/circuito aberto crescente)
- D = **Desactivado**
- T = **Testar**

Pré-alarmes

1 2 3 4 5 6 7 8



Visualização dos pré-alarmes. As zonas que accionaram um pré-alarque são sinalizadas

Para além disso, o número total de pré-alarmes é apresentado na linha inferior. Os pré-alarmes são apresentados em sequência, de acordo com a sua ordem de apresentação.

Alarmes

1 2 3 4 5 6 7 8



Visualização dos alarmes. As zonas que accionaram um alarme são sinalizadas.

Para além disso, o número total de alarmes é apresentado na linha inferior, juntamente com a sequência dos alarmes accionados.

3.4 Níveis de operação

Este painel de incêndio tem três níveis de operação. Em determinados níveis de operação, apenas pode efectuar certas acções.

- Nível 1
 - Visualizar informações
 - Leitura da memória de eventos
 - Visualizar falhas e desactivações
 - Efectuar um teste de visualização

- Nível 2
 - Alterar idioma e hora/data
 - Ligar/desligar sons de tecla
 - Colocar as zonas em modo de teste e retirar as zonas do modo de teste
 - Ligar/desligar zonas, avisadores externos (sirenes e strobes), relés e saídas OC
 - Accionar modos de evacuação
 - Fazer reset ao painel
 - Alternar entre o Modo Dia/Noite
 - Todas as acções do nível 1

- Nível 3
 - Todas as definições para instalar e programar o sistema.

A introdução de códigos é necessária para aceder aos níveis de operação 2 e 3.

O nível de operação 2 pode ser acedido utilizando a chave opcional ou uma entrada com a configuração lógica apropriada.

3.5 Estrutura do menu

Submenu						
1		2		3		
Níveis de operação 1 e 2 do menu						
Ⓢ	1	Event. actuais	1	Falhas	-	-
			2	Inibições	-	-
			3	Testar	-	-
			4	Pré-alarme	-	-
	2	Histórico	1	Hist. Eventos	-	-
			2	Hist. Testes	-	-
	3	Cont alarmes	-	-	-	-
	4	Info sistema	1	Versão SW	-	-
			2	Dias em func.	-	-
	Nível de operação 2 do menu – código necessário					
Ⓢ	5	Ver config	-	-	-	-
	6	Config sist.	1	Data/Hora	-	-
			2	Som do teclado	1	On
					2	Off
	3	Idioma	1	1-A - L		
			2	2-M - Z		
Menu de teste						
Ⓢ	1	Testar MMI	-	-	-	-
	2	Test zonas	-	-	-	-
	3	Inib/Repor	1	Zonas	-	-

			Submenu		
1		2		3	
		2	SIR	ACK = SIM ESC= Não	
		3	Relés	ACK = SIM ESC= Não	
		4	Todos	ACK = SIM ESC= Não	

3.5.1 Atalhos no nível de operação 1

Desactivar o avisador sonoro interno (<i>Desligar o avisador sonoro interno, página 18</i>)	
Efectuar um teste de visualização (<i>Efectuar um teste de visualização, página 19</i>)	 
Visualizar o estado da zona (<i>Verificar o estado da zona, página 19</i>)	 
Verificar as falhas existentes (<i>Visualizar as falhas, página 20</i>)	  
Visualizar as inibições existentes (<i>Visualizar as inibições, página 20</i>)	  
Visualizar os testes actuais (<i>Visualizar as zonas em modo de teste, página 20</i>)	  
Verificar os pré-alarmes existentes (<i>Visualizar os pré-alarmes, página 21</i>)	  
Verificar o histórico de eventos (<i>Visualizar o registo de eventos, página 21</i>)	  
Visualizar o histórico de testes (<i>Visualizar o registo de teste, página 21</i>)	  
Verificar o contador de alarmes (<i>Visualizar os contadores de alarme, página 22</i>)	 
Visualizar a versão de software (<i>Visualizar Versão SW, página 22</i>)	  

<p>Verificar os dias de operação (<i>Visualizar os dias de operação, página 23</i>)</p>	
---	--

3.5.2 Atalhos no nível de operação 2

<p>Aceder ao nível de operação 2 (<i>Aceder ao nível de operação 2 através de um código, página 23</i>)</p>	
<p>Sair do nível de operação 2 (<i>Sair do nível de operação 2, página 24</i>)</p>	
<p>Alternar entre o Modo Dia/Noite (<i>Alternar entre o Modo Dia e o Modo Noite, página 24</i>)</p>	
<p>Efectuar reset (<i>Efectuar um reset, página 25</i>)</p>	
<p>Evacuação (<i>Accionar uma evacuação, alarme de teste, página 25</i>)</p>	
<p>Silenciar dispositivos de alarme (<i>Silenciar equipamentos de notificação., página 26</i>)</p>	
<p>Visualizar configuração (<i>Visualizar a configuração, página 32</i>)</p>	
<p>Definir data/hora (<i>Definição da data/hora, página 32</i>)</p>	
<p>Ligar/desligar sons de tecla (<i>Definir o bip do avisador sonoro, página 33</i>)</p>	
<p>Seleccionar idioma (<i>Definir o idioma, página 33</i>)</p>	

3.5.3 Atalhos do menu de teste no nível de operação 2

Aceder ao menu de teste (<i>Aceder ao menu de teste, página 27</i>)	
Testar MMI	
Zonas em modo de teste (<i>Comutar as zonas para modo de teste, página 27</i>)	
Inibir/activar zonas (<i>Desactivar zonas, página 29</i>)	
Inibir/activar equipamento de sinalização (sirene ou strobe)	
Inibir/activar relé (<i>Desactivar equipamentos de notificação, página 30</i>)	
Inibir/activar tudo (<i>Desactivar/activar Todos (zonas, relés, equipamentos de notificação), página 31</i>)	

4 Modo de funcionamento

Tem opções diferentes para navegar no menu do painel de incêndio.

Utilizar o deslocamento automático

	O menu desloca-se automaticamente a cada 2,5 segundos, passando para o item de menu seguinte. Se pretender seleccionar o item de menu actualmente apresentado, basta confirmar com a tecla ACK.
--	---

Navegar com as teclas de zona

	No menu, cada item tem um número de 1 a 8 que lhe precede. Utilize as teclas de zona para seleccionar o item de menu pretendido. O item de menu pretendido não tem de ser apresentado no visor.
---	---

Navegar com as teclas de seta

	Utilize as teclas de seta para navegar no menu. A utilização das teclas de seta interrompe o deslocamento automático nos menus.
	Confirme a selecção no menu com a tecla ACK.

Sair dos submenus

	No menu e nos submenus pode aceder a um nível superior ou cancelar a operação, utilizando a tecla RESET (ESC). Mantenha a tecla RESET (ESC) premida durante 2 segundos para passar para o nível superior.
--	--

4.1 Nível de operação 1

4.1.1 Acções

Podem ser efectuadas as seguintes acções no nível 1:

Verificação de alarmes (se programada)

Informação!



Este procedimento só se aplica a zonas programadas com verificação de alarmes.

Tenha em atenção que as definições de atrasos só têm efeito no Modo Dia. No Modo Noite, o alarme é accionado de imediato.

As zonas programadas com verificação de alarmes accionam um alarme que é necessário confirmar manualmente.

	<p>Prima o botão ACK dentro do tempo de confirmação programado.</p>
	<p>O tempo de verificação programado é iniciado. Verifique a área da zona que accionou o alarme para ver se existe efectivamente um incêndio. Se verificar a existência de um incêndio, utilize o botão de alarme manual ou o botão EVAC para accionar o alarme.</p>
	<p>Se se tratar de um alarme falso, pode fazer o reset do painel dentro do tempo de verificação programado através do botão RESET (ESC).</p>

Informação!



Decorrido o tempo de confirmação e o tempo de verificação, o alarme é accionado automaticamente.

Desligar o avisador sonoro interno

	<p>Prima a tecla "Avisador sonoro off". O avisador sonoro está agora desactivado.</p>
--	---

Efectuar um teste de visualização

	Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 1. Todos os LEDs acendem-se durante três segundos e o avisador sonoro é activado.
---	---

Verificar o estado da zona

	Para verificar o estado de uma zona, prima a tecla da zona em questão (1 a 8). O visor LCD apresenta o estado da zona seleccionada.
---	--

4.1.2 Menu

Estão disponíveis as seguintes opções no menu:

- **1-Event. actuais**
 - **1-Falhas**
 - **2-Inibições**
 - **3-Testar**
 - **4-Pré-alarme**
- **2-Histórico**
 - **1-Hist. Eventos**
 - **2-Hist. Testes**
- **3-Cont alarmes**
- **4-Info sistema**
 - **1- Versão SW**
 - **2-Dias em func.**

Abrir o menu

	Prima a tecla "Menu". Encontra-se agora no menu.
---	---

Sair do menu/submenus

	<p>Prima a tecla "Reset". Subiu agora um nível.</p>
---	---

Visualizar as falhas

Apresenta uma lista de todas as falhas existentes com as respectivas marcas de hora.

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 1. Este procedimento permite aceder ao submenu Event. actuais.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 1. O LCD apresenta as mensagens de falha existentes.</p>

Visualizar as inibições

Apresenta uma lista de todas as inibições existentes com as respectivas marcas de hora.

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 1. Este procedimento permite aceder ao submenu Event. actuais.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 2. O visor LCD apresenta as inibições existentes.</p>

Visualizar as zonas em modo de teste

Apresenta uma lista de todas as zonas actualmente em modo de teste, incluindo a marca de hora.

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 1. Este procedimento permite aceder ao submenu Event. actuais.</p>
---	--

	Prima a tecla de zona 3. O visor LCD apresenta os testes actuais.
---	--

Visualizar os pré-alarmes

Apresenta uma lista de todos os pré-alarmes existentes com as respectivas marcas de hora.

	Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 1. Este procedimento permite aceder ao submenu Event. actuais.
	Prima a tecla de zona 4. O visor LCD apresenta os pré-alarmes existentes.

Visualizar o registo de eventos

Apresenta uma lista de todos os eventos com as respectivas marcas de hora.

Uma lista de eventos pode ser encontrada em *Memória de eventos, página 36*

	Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 2. Este procedimento permite aceder ao submenu Histórico.
	Prima a tecla de zona 1. São apresentadas as mensagens da memória de eventos.

Pode utilizar as teclas de seta para alternar entre as entradas individuais. Se premir e mantiver premida uma tecla de seta, o visor desloca-se 10 passos na direcção correspondente. Uma descrição dos eventos apresentados pode ser encontrada na *Memória de eventos, página 36*.

Visualizar o registo de teste

Aceda ao menu; consulte a *Abrir o menu, página 19*

 	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 2.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Histórico.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 2.</p> <p>São apresentadas as mensagens na memória de testes.</p>

Pode utilizar as teclas de seta para alternar entre as entradas individuais. Se premir e mantiver premida uma tecla de seta, o visor desloca-se 10 passos na direcção correspondente. Uma descrição dos eventos apresentados pode ser encontrada em *Mensagens da memória de testes., página 38*.

Se o registo de teste for desactivado, a mensagem "**Sem entrada**" é apresentada no LCD.

Visualizar os contadores de alarme

Aceda ao menu; consulte a *Abrir o menu, página 19*

 	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 3.</p> <p>O LCD apresenta o número de alarmes desde a configuração inicial.</p>
---	--

O contador de alarmes não pode ser apagado. O contador apenas conta alarmes accionados por zonas, até ao nº 999. Não conta evacuações ou pré-alarmes accionados manualmente através do painel ou das entradas.

Visualizar Versão SW

Aceda ao menu; consulte a *Abrir o menu, página 19*.

 	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 4.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Info sistema.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 1.</p>

	É apresentada a versão de software.
--	-------------------------------------

Visualizar os dias de operação

Aceda ao menu; consulte a *Abrir o menu, página 19*

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 4.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Info sistema.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 2.</p> <p>É apresentado o número de dias de operação</p>

4.2 Nível de operação 2

Para poder efectuar as acções no nível de operação 2, é necessário um código que pode introduzir com as teclas de zona.

Aceder ao nível de operação 2 através de um código

	<p>Prima a tecla "Introduzir código".</p> <p>Ser-lhe-á solicitado que introduza um código.</p>
<p>CODE /</p> 	<p>Introduza o código com as teclas de zona 1 a 8. O código predefinido é 1234. O código pode ser alterado no nível de operação 3.</p>

Se estiver no nível 2, é apresentado o algarismo 2 de pequenas dimensões, no canto superior direito do visor.

Aceder ao nível de operação 2 através de uma chave (opcional)

Utilize a chave para abrir o nível de operação 2. Deixe a chave inserida na fechadura enquanto estiver a trabalhar no nível de operação 2.

Saída automática do nível 2

Se estiver no nível 2 e não for premida qualquer tecla durante 10 minutos, o sistema sairá do nível 2 automaticamente. O mesmo acontece se estiver a usar uma chave.

Um minuto antes de sair do nível 2, um som pulsatório do avisador sonoro interno indica o tempo a decorrer, enquanto o visor LCD apresenta uma contagem decrescente.

Sair do nível de operação 2

Se estiver no nível de operação 2, proceda da seguinte forma.

	<p>Prima a tecla "Introduzir código".</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima a tecla ACK. Sai do nível de operação 2. - Prima a tecla "Reset". Permanece no nível de operação 2.

Se acedeu ao nível de operação 2 utilizando a chave opcional, rode a chave para trás e retire-a da fechadura para sair do nível de operação 2.

4.2.1 Acções

Alternar entre o Modo Dia e o Modo Noite

	<p>Prima a tecla "Modo Dia/Noite". O LED correspondente ao "Modo Dia" fica aceso no Modo Dia e apagado no Modo Noite. O LCD apresenta Normal no Modo Noite e Dia normal no Modo Dia.</p>
---	--

No Modo Dia, os tempos de atraso são aplicados nas zonas programadas com verificação de alarmes.

Efectuar um reset

	<p>Prima a tecla "Reset".</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima a tecla ACK. O painel de incêndio efectua um reset se não estiver num estado normal. - Prima a tecla "Reset". Não é efectuado qualquer reset.

Accionar uma evacuação, alarme de teste

Informação!



Só deve accionar uma evacuação se pretender accionar um alarme de teste.
Só é possível accionar um alarme de teste com o painel de incêndio no estado normal.

Informação!



Por predefinição, o botão EVAC só activa os circuitos de sirenes ou strobes.

Atenção!



Se verificar a existência de um incêndio, utilize um botão de alarme manual para accionar o alarme.

	<p>Prima a tecla "Evacuação".</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima a tecla ACK.

	<p>O painel de incêndio activa todos os equipamentos de notificação e relés tal como programado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prima a tecla "Reset". <p>Não é accionada qualquer evacuação.</p>
--	--

Funções do botão EVAC

O botão EVAC tem várias funções, dependendo do estado do painel de incêndio:

- Painel em estado normal
Pode accionar um alarme de teste através do botão EVAC.
- Painel em estado de alarme
Se as sirenes ou strobes tiverem sido silenciados ou parados, pode reactivá-los através do botão EVAC.
- Painel em estado de verificação de alarmes, dependência de duas zonas de detecção, ou dependência de detecção por duplo impulso
O atraso para activação das sirenes ou strobes termina. As sirenes ou strobes são accionados de imediato.

Silenciar equipamentos de notificação.

Informação!



Apenas silencie um alarme depois de se certificar de que não existe realmente um incêndio.

Pode reactivar as sirenes ou strobes silenciados/parados através do botão EVAC.

	<p>Prima a tecla "Silenciar equipamento de notificação".</p> <p>O painel de incêndio desactiva todos os equipamentos de notificação e relés tal como programado. Um novo alarme reactiva os equipamentos de notificação e relés, se estiver programado.</p>
--	---

4.2.2 Menu de teste/inibições

Estão disponíveis as seguintes opções no menu de teste:

- 1-Testar MMI
- 2-Test zonas
- 3-Inib/Repor
 - 1-Zonas
 - 2-SIR
 - 3-Relés
 - 4-Todos

Aceder ao menu de teste

	<p>Prima a tecla "Teste". Está agora no menu de teste.</p>
---	--

Efectuar um teste MMI

Consulte *Efectuar um teste de visualização, página 19.*

Comutar as zonas para modo de teste



Atenção!

Apenas comute zonas para o modo de teste durante breve períodos de tempo. As zonas em modo de teste não accionam um alarme em caso de incêndio.

	<p>Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 2. Este procedimento permite aceder ao submenu Test zonas</p>
	<p>Seleccione as zonas a serem definidas para modo de teste. Para tal, prima as teclas de zona de 1 a 8 aplicáveis. No LCD, é apresentado um código sob a(s) zona(s) seleccionada(s). Podem ser comutadas múltiplas zonas para o modo de teste ao mesmo tempo.</p>



Confirme a selecção com a tecla ACK.
O LED de "Teste" e os LEDs para as zonas seleccionadas são iluminados a amarelo.

**Informação!**

Apenas as zonas em estado normal podem ser definidas para o modo de teste.

Para retirar uma zona do modo de teste, seleccione-a novamente.

Testar as zonas**Informação!**

O painel de incêndio inclui uma memória de testes, que armazena todos os procedimentos de teste do painel. É atribuída uma marca de data e hora a todas as entradas e não é possível eliminar as mesmas.

É possível aceder à memória de testes nos níveis de operação 1 e 2.

Utilize um dispositivo de teste aprovado pelo fabricante para testar cada detector individual nas zonas actualmente em modo de teste. Em cada um dos casos, utilize o dispositivo de teste para accionar um alarme.

**Informação!**

A função de teste do painel de incêndio foi concebida para utilização por uma pessoa:

O painel de incêndio faz reset automático do alarme 15 segundos depois de um alarme ter sido accionado numa zona em modo de teste. Este procedimento é seguido pela hora definida para desactivação da zona e pela hora de estabilização dos detectores. O detector seguinte pode ser testado.

Remover zonas do modo de teste

Aceda ao menu Zonas no modo de teste, tal como acima descrito. Utilize as teclas de zona para cancelar o modo de teste para as respectivas zonas. O código abaixo da zona seleccionada apresentado no LCD desaparece.



Informação!

Ao sair do modo de teste, certifique-se de que foi feito o reset de todos os alarmes de teste activados e que o painel de incêndio está no modo normal.

Desactivar zonas



Atenção!

Apenas desactive zonas durante breve períodos de tempo. As zonas desactivadas não accionam um alarme na eventualidade de incêndio.

 	<p>Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 3.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Inib/Repor</p>
	<p>Prima a tecla de zona 1.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Zonas</p>
  	<p>Selecione as zonas que pretende desactivar. Para o efectuar prima as teclas de zona aplicáveis (1 a 8). No LCD, é apresentado um código sob a(s) zona(s) seleccionada(s).</p>
	<p>Confirme a selecção com a tecla ACK.</p> <p>O LED "Desactivar" e os LEDs para as zonas seleccionadas são iluminados a amarelo.</p>

Reactivar zonas

Prossiga até ao menu Desactivar **Zonas**, tal como acima descrito. Utilize as teclas de zona para cancelar as desactivações existentes. O código abaixo da zona seleccionada apresentado no LCD desaparece.

Desactivar equipamentos de notificação

	<p>Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 3.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Inib/Repor</p>
	<p>Prima a tecla de zona 2.</p> <p>É-lhe solicitado que confirme a desactivação.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – Prima a tecla ACK. Os equipamentos de notificação estão agora desactivados. – Prima a tecla "Reset". Os equipamentos de notificação não estão desactivados.

Ao desactivar os equipamentos de notificação, aparece uma mensagem a confirmar a desactivação no LCD após ter saído do menu.

Reactivar os equipamentos de notificação

Prossiga até ao menu Desactivar **SIR**, tal como acima descrito. É-lhe solicitado que confirme a reactivação. Prima a tecla ACK. Os equipamentos de notificação são reactivados.

Desactivar os relés

	<p>Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 3.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Inib/Repor</p>
---	---

	Prima a tecla de zona 3. É-lhe solicitado que confirme a desactivação.
	<ul style="list-style-type: none"> - Prima a tecla ACK. Os relés estão agora desactivados. - Prima a tecla "Reset". Os relés não estão desactivados.

Ao desactivar os relés, aparece uma mensagem a confirmar a desactivação no LCD após ter saído do menu.

Reactivar os relés

Prossiga até ao menu Desactivar **Relés**, tal como acima descrito. É-lhe solicitado que confirme a reactivação. Prima a tecla ACK. Os relés estão reactivados.

Desactivar/activar Todos (zonas, relés, equipamentos de notificação)

	Prima a tecla "Teste" e, em seguida, a tecla de zona 3. Este procedimento permite aceder ao submenu Inib/Repor .
	Prima a tecla de zona 4. Este procedimento permite aceder ao submenu Todos .
	Após a confirmação através da tecla ACK, todas as zonas, relés e equipamentos de notificação serão desactivados/reactivados.

Pode utilizar a função "Activar **Todos**" se apenas tiver sido desactivado um relé, uma zona ou um equipamento de notificação.

4.2.3 Menu

Para além das funções no nível 1, o menu fornece as seguintes opções:

- **5-Ver config**

- **6-Config sist.**
 - **1-Data/Hora**
 - **2-Som do teclado**
 - **3-Idioma**
 - 1- A-L
 - 2- M-Z

Visualizar a configuração

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 5.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Ver config .</p>
	<p>A configuração definida é apresentada automaticamente no visor LCD. As definições individuais são apresentadas sucessivamente em intervalos de 2,5 segundos. Se utilizar as teclas de seta para navegar manualmente através do ecrã de configuração, o processo automático é cancelado.</p>
	<p>Prima a tecla "Reset".</p> <p>Sairá do ecrã de configuração.</p>

Definição da data/hora

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 6.</p> <p>Este procedimento permite aceder ao submenu Config sist. .</p>
	<p>Prima a tecla de zona 1.</p> <p>Pode agora definir a data e a hora.</p>
	<p>É apresentada a entrada actual.</p> <p>Utilize as teclas de seta para alterar o valor intermitente.</p>

	
	<p>Para guardar o valor apresentado actualmente, prima a tecla ACK.</p>

Repita os passos para definir o mês, ano, hora e minuto.

Definir o bip do avisador sonoro

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 6. Este procedimento permite aceder ao submenu Config sist. .</p>
	<p>Prima a tecla de zona 2. Pode agora definir o bip do avisador sonoro.</p>
	<p>Prima as teclas de zona para definir os bips do avisador sonoro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1=On (predefinição) - 2 Off

Definir o idioma

	<p>Prima a tecla "Menu" e, em seguida, a tecla de zona 6. Este procedimento permite aceder ao submenu Config sist. .</p>
	<p>Prima a tecla de zona 3. Este procedimento permite aceder ao submenu Idioma.</p>
	<p>Prima a tecla de zona 1 para seleccionar um idioma entre A - L.</p>

	Utilize as teclas de zona para seleccionar o idioma pretendido. <ul style="list-style-type: none">- 1 čeština- 2 Deutsch- 3 English- 4 Español- 5 Français- 6 Italiano
	Prima a tecla de zona 2 para seleccionar o idioma na faixa M - Z.
	Utilize as teclas de zona para seleccionar o idioma pretendido. <ul style="list-style-type: none">- 1 Magyar- 2 Nederlands- 3 Polski- 4 Português- 5 Român- 6 Türkçe

**Informação!**

Se seleccionou o idioma incorrecto, pode seleccionar o idioma novamente reiniciando com um arranque a frio (desligue a alimentação do sistema).

5 Resolução de problemas

LED "Falha" aceso

Verifique a memória de mensagens de falha
Efectue um reset do sistema. Se não conseguir solucionar a falha, contacte o seu especialista.

LED "Avaria no sistema" aceso

O sistema não está/estava a funcionar correctamente. Em caso de falha do sistema, o sistema efectua um reset automático. O indicador de falhas é retido por razões de segurança.

Efectue um reset. Se este procedimento não solucionar a falha, contacte o seu especialista imediatamente.

LED "Avaria na ligação à terra" aceso

Ocorreu uma falha na cablagem (uma linha no painel está ligada à terra). Efectue um reset do sistema. Se não conseguir solucionar a falha, contacte o seu especialista imediatamente.

LED "Falha da alimentação" aceso

Ocorreu uma falha na alimentação (rede eléctrica ou bateria). Efectue um reset do sistema. Se não conseguir solucionar a falha, contacte o seu especialista imediatamente.

LED "Avaria na sirene/sirene desactivada" intermitente

Há uma falha com o equipamento de notificação. Efectue um reset do sistema. Se não conseguir solucionar a falha, contacte o seu especialista imediatamente.

6 Manutenção

Mantenha um livro de registo que inclua, pelo menos, os seguintes dados:

- Informações sobre o objecto monitorizado
- Detalhes de contacto da empresa de manutenção
- Eventos

Registe todos os eventos, tais como alarmes, falhas e reparações neste livro de registo.

Certifique-se de que são efectuadas inspecções anuais ao sistema de detecção de incêndio de acordo com o tipo de instalação e o requerido no regulamento de segurança contra incêndios em vigor.

Certifique-se de que as seguintes verificações de funcionamento são efectuadas durante a inspecção:

- Accione um detector automático por cada zona para verificar as linhas de transmissão e os aparelhos de notificação (sirenes e strobes)
- Teste o estado das baterias e o funcionamento da fonte de alimentação
- Verifique o livro de registo

Registe a inspecção e os resultados no livro de registo.
Efectue as seguintes verificações adicionais pelo menos uma vez por ano:

- Verifique todos os elementos do painel de incêndio
- Accione todos os detectores que podem ser testados evitando danos
- Verifique visualmente todos os cabos e elementos

Informação!



Os trabalhos de manutenção e inspecção devem ser efectuados regularmente por pessoal qualificado e com formação. Respeite os requisitos aplicáveis estipulados pelas autoridades locais (por exemplo, os bombeiros)

Informação!



Substitua as baterias regularmente. Respeite os requisitos aplicáveis estipulados pelas autoridades locais, etc.

7 Apêndice

7.1 Memória de eventos

Mensagem	Significado
Evacuar	Foi accionado um alarme manual no painel.
Zona Alarme	A zona # accionou um alarme.
Zona Pré-alarm	A zona # accionou um pré-alarme.
Zona Aberta	A zona # está interrompida.
Zona Curto	A zona # tem um curto-circuito.
Zona Normal	A zona # está no estado normal. (Falha ou alarme eliminados)
Zona Inibida	A zona # está desactivada.
Zona Reposta	A zona # foi activada.

Mensagem	Significado
Entrada Aberta	Entrada # interrompida.
Entrada Curto	Entrada # em curto-circuito.
Entrada Normal	Entrada # normal.
Alim aux curto	Curto-circuito na fonte de alimentação AUX
Alim aux normal	Falha na fonte de alimentação AUX rectificada.
Cto SIR aberto	Equipamento de notificação #, linha interrompida.
SIR Curto	Equipamento de notificação #, curto-circuito na linha.
NAC Normal	Equipamento de notificação # normal. (A falha foi eliminada)
SIR reposição	Equipamentos de notificação reactivados.
SIR Inibido	Equipamentos de notificação desactivados.
Relés activados	Relés reactivados.
Relés Deslig.	Relés desactivados.
Falha de bateria	Falha na alimentação por bateria.
Repos bateria	A alimentação por bateria foi restaurada.
Falha de rede	Falha na fonte de alimentação de 230 V.
Reposição rede	A fonte de alimentação de 230 V foi restaurada.
FAlim. ext:falha	Falha na fonte de alimentação externa.
F.Alim. ext: OK	Falha na fonte de alimentação externa solucionada.
Bat. Ext: Falha	Falha na bateria externa.

Mensagem	Significado
Bat externa: OK	Falha na bateria externa solucionada.
Load sistem:Erro	O consumo de corrente do painel e de todos os periféricos ligados está acima dos 3,5 A.
Load sistema: OK	O consumo de corrente voltou à amplitude permitida.
Falha do sistema	Falha de sistema
Arranque de PNL	O painel foi reiniciado.
Reiniciar painel	Foi feito um reset do painel.
Modo Noite	O painel comutou para o Modo Noite.
Modo Dia	O painel comutou para o Modo Dia.
Avaria lig terra	Falha da ligação à terra.
Lig terra - OK	Falha da ligação à terra solucionada.
Nível - ON	Nível de operação # iniciado.
Nível Sair	Nível de operação # terminado.
Silenciado	Foi silenciado um alarme.
Não silenciado	Foi reactivado um alarme silenciado.

7.2 Mensagens da memória de testes.

Mensagem	Significado
Zona Iniciar	Zona # definida para o modo de teste.
Zona Testar	Zona # testada com sucesso.
Zona Terminar	Zona # fora do modo de teste.

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2022

Building solutions for a better life.

202212191317